

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 10th day of April 2014 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Bernard Bazinet, Marlene Séguin, Joanna Nash, Daniel L. Fournier and the mayor Guylaine Berlinguette.

Assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, and Maja Rohrbach Plamondon are present as well.

The director general, France Bellefleur and councillors Anne Poirier and Julia Stuart are absent.

## **Agenda**

### **1. Adoption of the Agenda**

### **2. Adoption of Minutes**

2.1 Ordinary meeting of March 13th 2014

### **3. By-laws #186, #188, #189, #190 and #191 – Date of public consultation**

### **4. Consultation on a request for minor variances**

4.1 Request for minor variances – 2 Village Street – Roll 1893-33-0647- Utility Building

4.2 Request for minor variances – 247, chemin de la Rouge – Roll 1588-28-1075 – Item postponed

### **5. Request for minor variances**

5.1 Request for minor variances – 2 Village Street – Roll 1893-33-0647 – Utility Building

5.2 Request for minor variances – 247, chemin de la Rouge – Roll 1588-28-1075 – item postponed

### **6. Notice of motion and by-laws**

6.1 Notice of motion – aimed at modifying the limits of zones RU-23 and CC-24

6.2 Notice of motion – By-law #192 aimed at replacing by-law #185 regarding the remuneration of elected officials – public notice

### **7. Financial and administrative management**

7.1 List of bills to pay up to March 31<sup>st</sup> 2014

7.2 Rental - Arundel Citizens' Home

7.3 Declaration – Training on ethics and conduct in municipal matters

## **8. Public security**

8.1 Hiring of two first responders:  
Mrs. Robin O'Shaughnessy and Mr. Éric De Bellefeuille

## **9. Town planning (urbanism)**

9.1 CPTAQ - Approval of the right of way – Roll 1892-57-3571

## **10. Leisure and culture**

10.1 Revitalization of Beaven Creek Park – Mandate to Équipe Laurence

10.2 J.P. Provost Construction Inc. – Utility Building – addition to the contract

10.3 Tennis program – Club de Tennis La Relance – Summer 2014

## **11. Acceptance of the correspondence**

## **12. Councillors' report**

## **13. Question period**

## **14. Termination of the meeting**

**2014-0059**

### **1. Adoption of the Agenda**

It is moved by councillor Joanna Nash

And carried that the Agenda be adopted as presented.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **2. Adoption of the minutes**

**2014-0060**

#### **2.1 Ordinary meeting of March 13<sup>th</sup> 2014**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And resolved to adopt the minutes of the Ordinary meeting of council held on March 13<sup>th</sup> 2014.

## **ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **3. By-laws #186, #188, #189, #190 and #191 – Date of public consultation**

The mayor, Guylaine Berlinguette, informs those present that a public consultation regarding by-laws #186, #188, #189, #190 and #191 will take place on April 30<sup>th</sup> 2014 at 6:00 p.m. at City Hall at 2 Village Street, Arundel.

### **4. Consultation on a request for minor variances**

#### **4.1 Request for minor variances - 2, Village Street – Roll 1893-33-0647 – Utility Building**

The mayor invites the audience to state their comments or opposition regarding this minor variances request.

Citizens ask questions regarding this request and the mayor, Guylaine Berlinguette, answers their questions.

No comments or objections have been presented with regard to this minor variances request.

#### **4.2 Request for minor variances - 247, chemin de la Rouge – Roll 1588-28-1075 – item postponed**

### **5. Request for minor variances**

2014-0061

#### **5.1 Request for minor variances – 2, Village Street – Roll 1893-33-0647 – Utility building**

**WHEREAS** the minor variance application is to regularize the position of the utility building at a distance of 10 meters from the high water line, while the minimum required is 20 meters ;

**WHEREAS** it is the construction of a community building that will benefit the entire community;

**WHEREAS** the shore of this area is already occupied by a path for fire trucks and therefore already denaturalized ;

**WHEREAS** that no further encroachment will take place in the protected zone of the Beaven Creek ;

**WHEREAS** the Ministry of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks ( MDDEFP ) authorized the construction of a waterfront park on the bank in 2013;

**WHEREAS** the implementation of the proposed utility building will be complementary to the park and will be located outside the protective strip of 10 meters applicable to this area;

**WHEREAS** that the efforts of the Municipality of Arundel, in 2012 , to reverse the slope of the access path for firefighters and build a retention basin that prevents runoff heading directly into the Beaven Creek, led to the correction of a significant problem of runoff ;

**WHEREAS** these installations will substantially retain more sediments caused by the implementation of the new building, if applicable ;

**WHEREAS** it is the best location for a building of this nature on this site, for reasons of security, ease of access and serving the largest number of users;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Joanna Nash

And carried that council accept the application for a minor variance to regularize the position of the commercial building under construction at a distance of ten (10) meters from the high water line while the minimum is twenty (20) meters on the property located at 2, Village Street, identified by the roll number 1893-33-0647.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**5.2 Request for minor variances – 247, chemin de la Rouge – Roll 1588-28-1075 – item postponed**

## **6. Notice of motion and by-laws**

**6.1 Notice of motion – aimed at modifying the limits of zones RU-23 and CC-24**

Notice of motion is given by councillor Bernard Bazinet that at a subsequent meeting he will move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at modifying the zoning by-law # 112 and the Zoning Plan in order that zoning limit for RU-23 be defined by Village Street to the east and zoning limit for CC-24 be defined by Village Street to the west.

**6.2 Notice of motion – By-law #192 aimed at replacing by-law #185 concerning the remuneration of elected officials**

Notice of motion is given by councillor Joanna Nash that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning the remuneration of elected officials.

## **7. Financial management and administration**

**7.1 List of bills to pay up to March 31<sup>st</sup> 2014**

It is moved by councillor Bernard Bazinet and carried that the following bills be paid:

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Bell Canada                                       | 332.71\$    |
| Bell Mobilité                                     | 56.13\$     |
| Berlinguette, Michel                              | 288.72\$    |
| Central Security*                                 | 459.90\$    |
| Construction J.P. Provost Inc.*                   | 46 136\$    |
| Corporation Sun Media*                            | 427.71\$    |
| Donovan Experts-Conseils Inc.                     | 3 334.28\$  |
| DWB Consultants                                   | 34 090.09\$ |
| Énergies Sonic RN sec*                            | 4 491.59\$  |
| Les Équipements Cloutier*                         | 121.19\$    |
| Hydro Québec                                      | 151.77\$    |
| Juteau Ruel Inc.                                  | 132.48\$    |
| Les Machineries St-Jovite Inc.*                   | 118.80\$    |
| Loisirs d'Huberdeau Inc.                          | 2 500.00\$  |
| Gilbert P. Miller & Fils Inc*                     | 1 062.37\$  |
| Matériaux R McLaughlin inc*                       | 104.16\$    |
| MRC des Laurentides                               | 53 350.74\$ |
| Pièces d'auto P&B Gareau Inc*                     | 8.73\$      |
| JF Parent Architecte*                             | 827.82\$    |
| Maja Rohrbach Plamondon*                          | 1 395.00\$  |
| Robitaille Équipement Inc.*                       | 246.40\$    |
| SCFP local 4852                                   | 840.85\$    |
| Service d'entretien St-Jovite 1987*               | 369.22\$    |
| Visa*                                             | 723.57\$    |
| Salary and employer's contribution + elected off. | 34 806.37\$ |
| Great West                                        | 2 898.51\$  |
| Bank charges                                      | 92.62\$     |

That the following cheques issued, be approved:

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Constructions J.P. Provost Inc | 29 424.40\$ |
| Hydro-Québec                   | 916.75\$    |
| Maja Rohrbach Plamondon        | 1 890.00\$  |
| Urba + Consultant              | 2 586.94\$  |

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of March 2014, sent April 1<sup>st</sup> 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

\_\_\_\_\_  
Carole Brandt  
Assistant secretary-treasurer

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0063

## 7.2 Rental – Arundel Citizens' Home

**WHEREAS** the Municipality wishes to expand its office space;

**WHEREAS** the current office space is inadequate and does not meet the needs of the municipality;

**WHEREAS** that there is currently a vacant apartment on the ground floor;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council approve the leasing of the vacant apartment on the ground floor for a monthly amount of 315\$ as of May 1<sup>st</sup> 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**7.3 Declaration – Training on ethics and conduct in municipal matters**

In conformity with article 15 of the law on ethics and conduct in municipal matters (LEDMM), the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, declares that the following members of council have followed the required training on the code of ethics and conduct in municipal matters:

Guylaine Berlinguette, mayor  
Daniel L. Fournier, councillor  
Joanna Nash, councillor  
Julia Stuart, councillor  
Marlene Séguin, councillor

**8. Public security**

2014-0064

**8.1 Hiring of two first responders: Mrs. Robin O'Shaughnessy and Mr. Éric De Bellefeuille**

**WHEREAS** the need to ensure first-line interventions for medical emergencies in the municipalities of Barkmere Huberdeau, Montcalm and Arundel and, under an inter-municipal agreement;

**WHEREAS** there is a need to fill two first responder positions;

**WHEREAS** Ms. Robin O'Shaughnessy and Mr. Eric De Bellefeuille have expressed their interest and meet the hiring criteria for the position of first responder;

**CONSEQUENTLY,**

It was moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that the municipality hire Ms. Robin O'Shaughnessy and Mr. Eric De Bellefeuille under the terms and conditions currently applicable for first responders.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

The mayor, Guylaine Berlinguette, leaves the room.

**9. Town planning – Urbanism**

2014-0065

**9.1 CPTAQ - Approval of the right of way – Roll 1892-57-3571**

**WHEREAS** the principal use of the property identified by roll number 1892-57-3571, located in an agricultural area where the establishment of an easement is required is agriculture ;

**WHEREAS** that it is not to implement a new use or an accessory use;

**WHEREAS** it is to implant an accessory equipment and Zoning By-law # 112 does not govern accessory equipment it is possible or not to install on agricultural land or the conditions of their installation ;

**WHEREAS** that the water line is already installed since 1990 ;

**WHEREAS** the exact location of the proposed right of way is clearly indicated on the map 21606 leaflets 1 to 3 made by the surveyor Christian Murray dated October 8, 2013 ;

**WHEREAS** the municipality does not wish to oppose the application of servitude;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried that the Council of the Municipality of Arundel inform the CPTAQ that there is no objection to the establishment of an easement for the passage of a water hose on the property, roll 1892-57-3571 part of lot 12A of range 3.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

The mayor, Guylaine Berlinguette, re-enters the room.

## **10. Culture and leisure**

2014-0066

### **10.1 Revitalization of Beaven Creek Park – Mandate to Équipe Laurence**

**WHEREAS** the municipality wishes to revitalize Beaven Creek park;

**WHEREAS** the municipality received grants from the Quebec government and the MRC des Laurentides in order to complete the project;

**WHEREAS** the municipality requires technical assistance in order to produce the necessary plans and tender documents;

**WHEREAS** the offer of service received from the firm Équipe Laurence;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council mandate the firm Équipe Laurence for revitalization of the Beaven Creek Park according to the service offer received, for an amount of 5 173.88\$ including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0067

### **10.2 Constructions JP Provost Inc - Utility building - Addition to the contract**

**WHEREAS** certain modifications must be added to the contract awarded to JP Provost Construction Inc were not foreseen in the original plans and initial specifications for the utility building;

**WHEREAS** it is expedient to make such additions to the utility building to minimize future construction costs for the Beaven Creek park;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council agrees to add to the contract the following work: replacement of gypsum by plywood on the basement and ground floor levels for an amount of 3 074.54\$ including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0068

**10.3 Tennis course program – Club de Tennis La Relance - Summer 2014**

**WHEREAS** the Municipality wishes to offer a tennis course program for a period of eight (8) weeks for its young citizens;

**WHEREAS** the program was a success during the summer of 2013;

**WHEREAS** the service offer from the Club de Tennis La Relance;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that Council accept the offer of service from the Club de Tennis La Relance for the tennis course program for a period of eight (8) weeks with three (3) hours per week for the 2014 season for an amount of 910\$ including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0069

**Termination of meeting**

It is moved by councillor Bernard Bazinet that the meeting be terminated at 8:22 p.m.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

---

**Guylaine Berlinguette**  
Mayor

---

**Carole Brandt**  
Assistant secretary-treasurer